

# Homeowners Guide

## Single-Control Lavatory Faucet

K-15182, K-15198, K-15199,  
K-15583, K-15592, K-15593,  
K-15597, K-15598, K-15681

Français, page "Français-1"  
Español, pagina "Español-1"

THE BOLD LOOK  
OF **KOHLER**®

1106890-5-A

## Thank You For Choosing Kohler Company

Thank you for choosing Kohler Company. Your Kohler Company product reflects the true passion for design, craftsmanship, artistry, and innovation Kohler Company stands for. We are confident its dependability and beauty will surpass your highest expectations, satisfying you for years to come.

All information in this guide is based upon the latest product information available at the time of publication. At Kohler Company, we strive to fulfill our mission of improving the level of gracious living for each person who is touched by our products and services. We reserve the right to make changes in product characteristics, packaging, or availability at any time without notice.

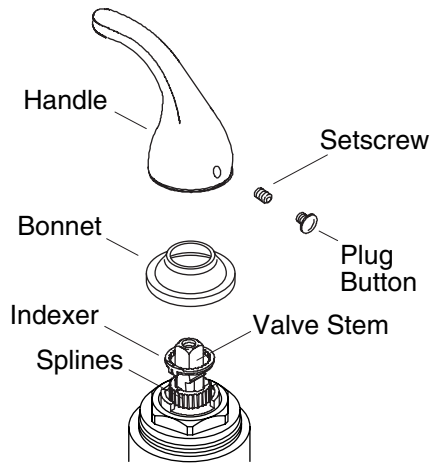
Please take a few minutes to review this guide. Pay special attention to the care and cleaning instructions.

## Care and Cleaning

For best results, keep the following in mind when caring for your KOHLER product:

- Always test your cleaning solution on an inconspicuous area before applying to the entire surface.
- Wipe surfaces clean and rinse completely with water immediately after applying cleaner. Rinse and dry any overspray that lands on nearby surfaces.
- Do not allow cleaners to soak on surfaces.
- Use a soft, dampened sponge or cloth. Never use an abrasive material such as a brush or scouring pad to clean surfaces.
- The ideal cleaning technique is to rinse thoroughly and blot dry any water from the surface after each use.

For detailed cleaning information and products to consider, visit [www.kohler.com/clean](http://www.kohler.com/clean). To order Care & Cleaning information, call 1-800-456-4537.



### Optional Temperature Limiting Adjustment

- Remove the plug button.
- Loosen the setscrew and remove the handle and bonnet.
- Position the indexer to stop the valve stem at the desired maximum temperature.
- Turn the water on and rotate the valve stem to full hot to confirm the setting.
- Reinstall the bonnet and handle.
- Tighten the setscrew, then reinstall the plug button.

### Lifetime Limited Warranty

Kohler Co. warrants its faucets manufactured after January 1, 1997, to be leak and drip free during normal residential use for as long as the original consumer purchaser owns his/her home. \*If the faucet should leak or drip during normal use, Kohler will, free of charge, mail to the purchaser the cartridge necessary to put the faucet in good working condition.

Kohler also warrants all other aspects of the faucet, except gold finish, to be free of defects in material and workmanship during normal residential use for as long as the original consumer purchaser owns his/her own home. If a defect is found in normal residential use, Kohler Co. will, at its election, repair, provide a replacement part or product, or make appropriate adjustment. Damage to a product caused by accident, misuse, or abuse is not covered by this warranty. Proof of

### **Lifetime Limited Warranty (cont.)**

purchase (original sales receipt) must be provided to Kohler with all warranty claims. Kohler Co. is not responsible for labor charges, installation, or other consequential costs. In no event shall the liability of Kohler exceed the purchase price of the faucet.

If the faucet is used commercially, Kohler warrants the faucet to be free from defects in material and workmanship for one (1) year from the date the product is installed, with all other terms of this warranty applying except duration.

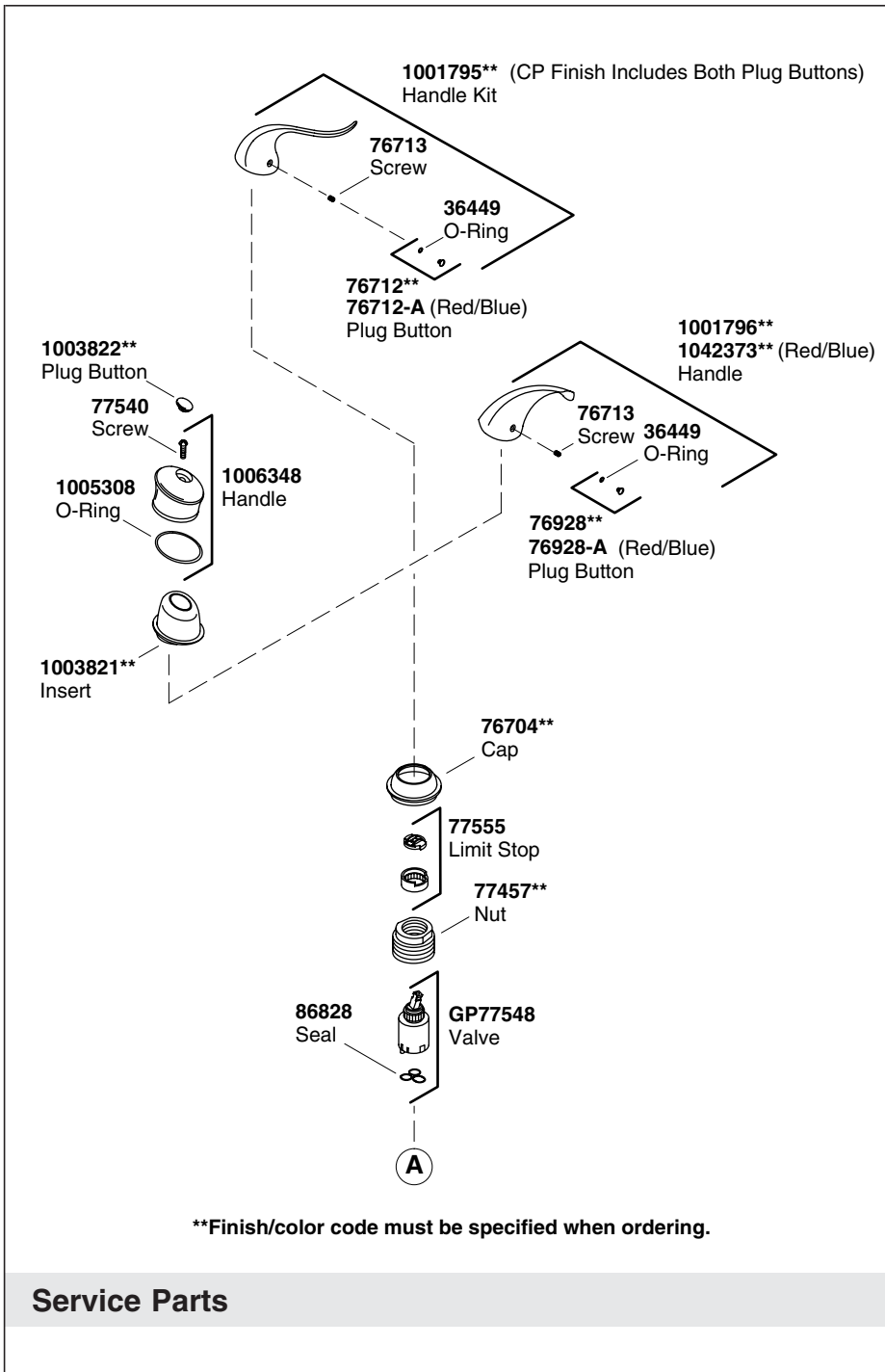
If you believe that you have a warranty claim, contact Kohler Co., either through your Dealer, Plumbing Contractor, Home Center or E-tailer, or by writing: Kohler Co., Attn.: Customer Service Department, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA. Please be sure to provide all pertinent information regarding your claim, including a complete description of the problem, the product, model number, color, finish, the date the product was purchased and from whom the product was purchased. Also include your original invoice. For other information, or to obtain the name and address of the service and repair facility nearest you, call 1-800-4-KOHLER from within the USA, 1-800-964-5590 from within Canada and 001-877-680-1310 from within Mexico.

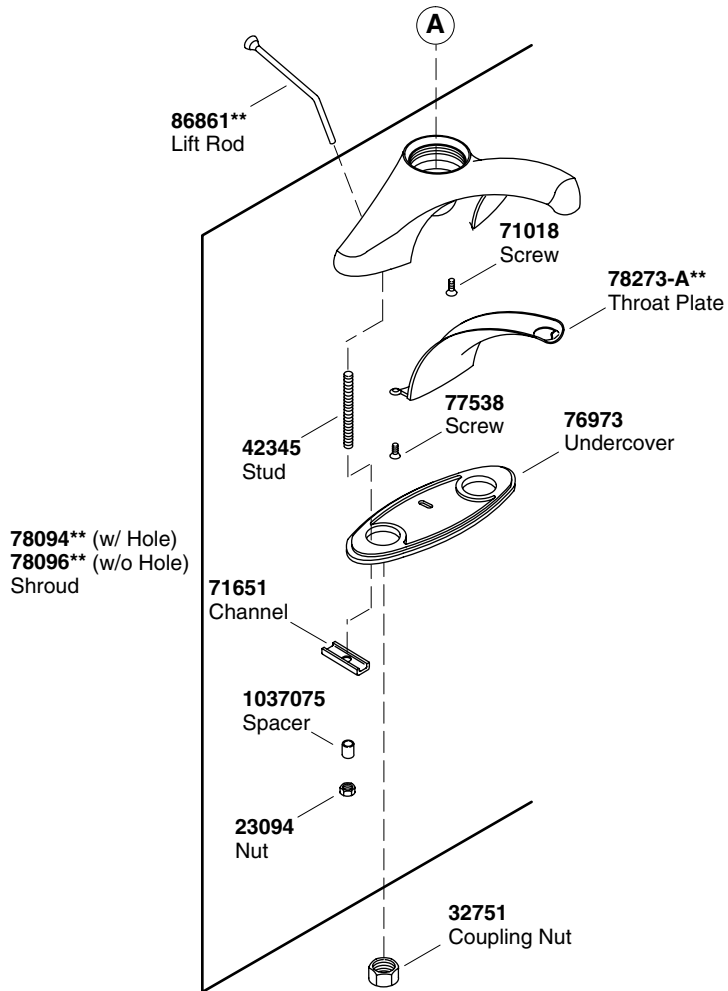
**The foregoing warranties are in lieu of all other warranties, express or implied, including but not limited to the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose.**

**Seller disclaims any liability for special, incidental or consequential damages.** Some states/provinces do not allow limitations of how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of such damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives the consumer specific legal rights. You may also have other rights that vary from state/province to state/province. This warranty is to the original consumer purchaser only, and excludes product damage due to installation error, product abuse, or product misuse, whether performed by a contractor, service company, or the consumer.

**This is our exclusive written warranty.**

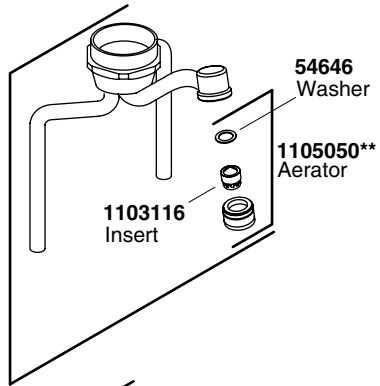
\*Trend® faucets, MasterShower™ Tower, polished gold finish, all items within the "Fixture Related" section of the KOHLER Faucets Price Book, drains, Duostrainer® sink strainers, soap/lotion dispensers and faucets used in commercial settings are covered by Kohler's one-year limited warranty.



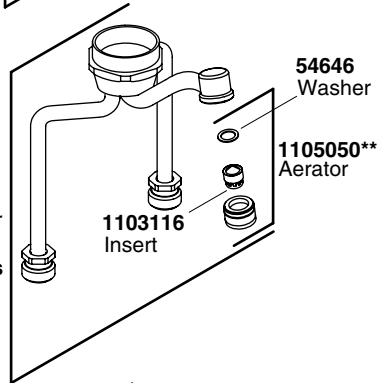


**\*\*Finish/color code must be specified when ordering.**

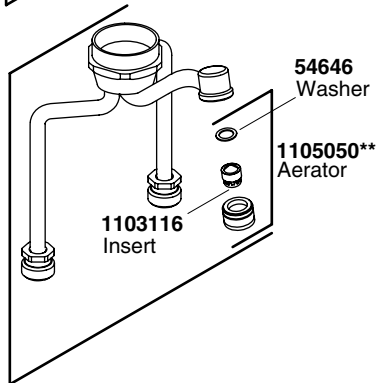
**78098\*\***  
Body & Aerator  
Lever Handle



**78104\*\***  
Body & Aerator  
Lever Handle  
Ground Joints

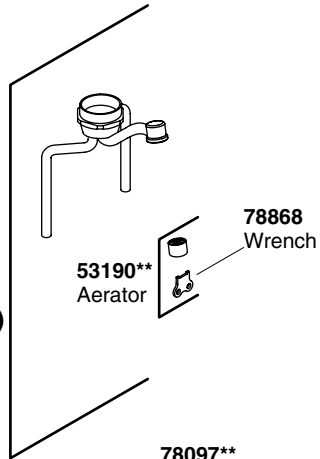


**78100\*\***  
Body & Aerator  
Knob Handle  
Ground Joints

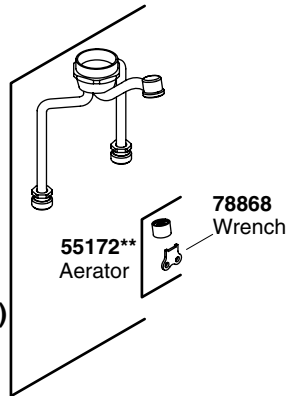


**\*\*Finish/color code must be specified when ordering.**

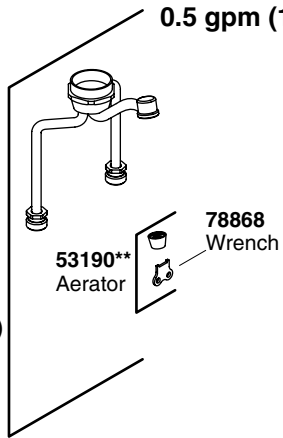
**78105\*\***  
Body & Aerator  
**Lever Handle**  
**1.5 gpm (5.7 lpm)**



**78097\*\***  
Body & Aerator  
**Lever Handle**  
**Ground Joints**  
**0.5 gpm (1.9 lpm)**



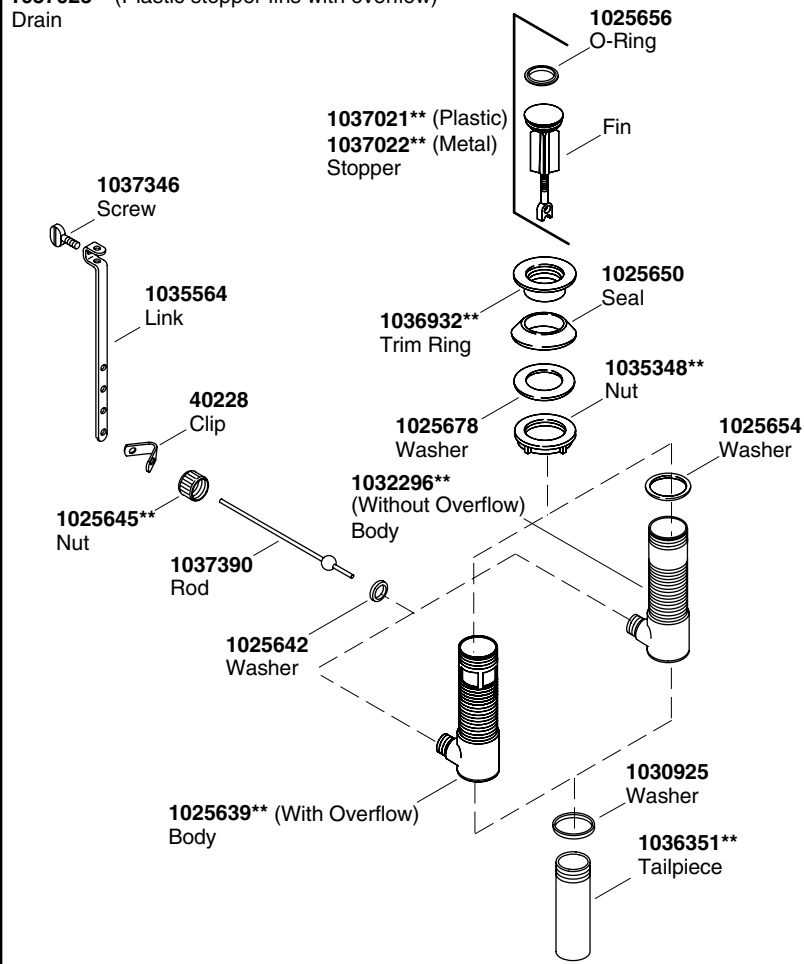
**78108\*\***  
Body & Aerator  
**Lever Handle**  
**Ground Joints**  
**1.5 gpm (5.7 lpm)**



**\*\*Finish/color code must be specified when ordering.**

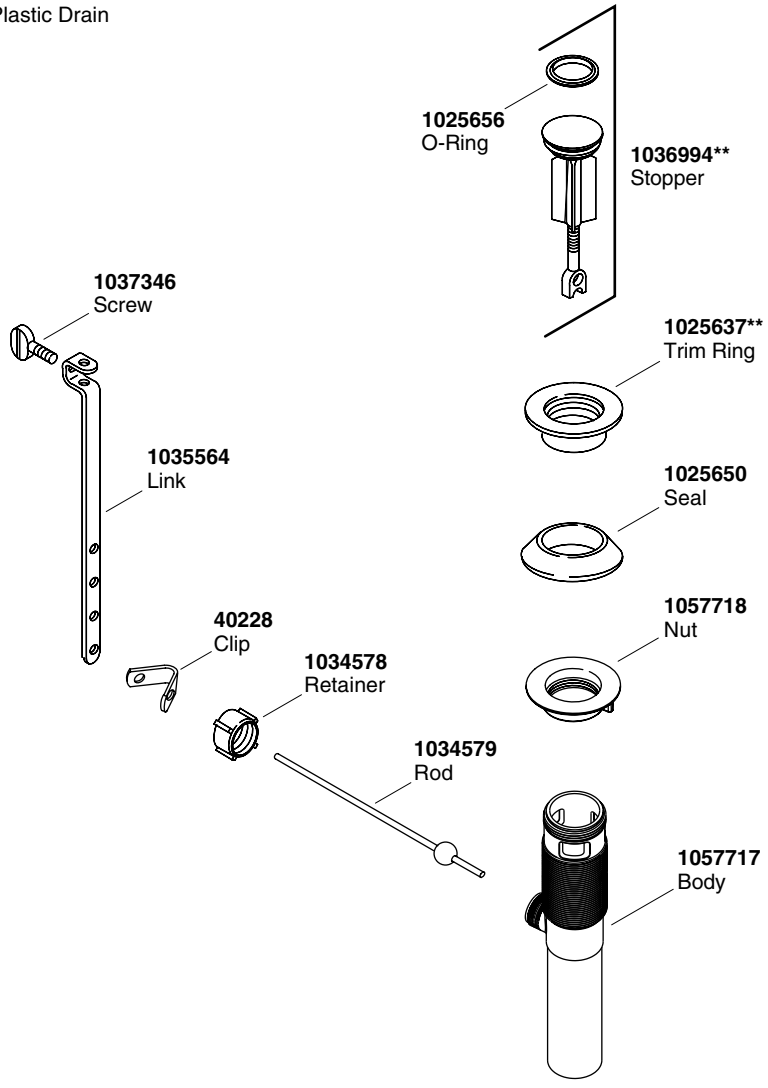


**1035351\*\*** (Metal stopper fins without overflow)  
**1035350\*\*** (Metal stopper fins with overflow)  
**1037023\*\*** (Plastic stopper fins with overflow)  
 Drain



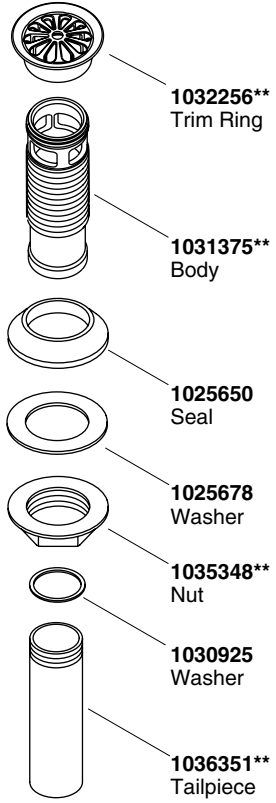
**\*\*Finish/color code must be specified when ordering.**

**1061375\*\***  
Plastic Drain



**\*\*Finish/color code must be specified when ordering.**

**1035611\*\***  
Grid Drain



**\*\*Finish/color code must be specified when ordering.**

# Guide du propriétaire

## Robinet de lavabo mono-contrôle

### Merci d'avoir choisi la compagnie Kohler

Merci d'avoir choisi la compagnie Kohler. Votre produit de la compagnie Kohler reflète la véritable passion du design, d'artisanat, d'art et d'innovation représentant la compagnie Kohler. Nous sommes confiants que sa fiabilité et beauté surpasseront vos exigences les plus élevées, vous satisfaisant pendant les années à venir.

Toute information contenue dans ce guide est basée sur l'information la plus récente du produit disponible au moment de la publication. A la compagnie Kohler, nous aspirons à remplir notre mission d'améliorer le niveau de vie gracieux pour chaque individu affecté par nos produits et services. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications aux caractéristiques, emballages et disponibilités des produits à tout moment, et ce sans préavis.

Veillez prendre s'il vous plaît quelques minutes pour étudier ce guide. Prêter une attention toute particulière aux instructions d'entretien et de nettoyage.

### Entretien et nettoyage

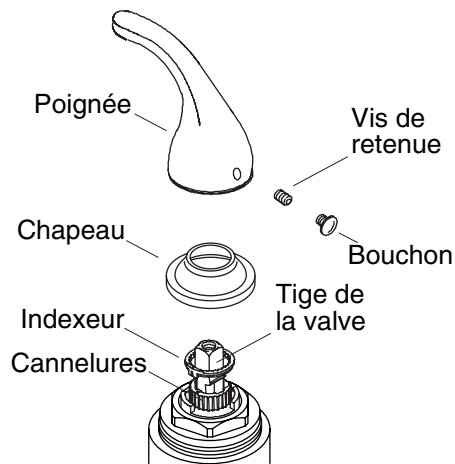
Pour de meilleurs résultats, prendre ce qui suit en considération lors de l'entretien de votre produit KOHLER:

- Toujours tester la solution de nettoyage sur une surface la moins évidente avant de l'appliquer sur la totalité de la surface.
- Éssuyer les surfaces et rincer complètement avec de l'eau immédiatement après l'application de nettoyant. Rincer et sécher tout éclaboussement sur les surfaces avoisinantes.
- Ne pas laisser les nettoyants sur les surfaces.
- Utiliser une éponge ou un chiffon doux et humide. Ne jamais utiliser de matériau abrasif tel que brosse ou éponges à récurer pour nettoyer les surfaces.
- La technique idéale de nettoyage est de bien rincer et de sécher toute eau de la surface après chaque usage.

Pour l'information détaillée de nettoyage et des produits à considérer, visiter [www.kohler.com/clean](http://www.kohler.com/clean). Pour commander des informations

**Entretien et nettoyage (cont.)**

d'entretien et de nettoyage, composer le 1-800-456-4537.



### Réglage optionnel de limitation de température

- Retirer le bouchon.
- Desserrer la vis de retenue et retirer la poignée et le chapeau.
- Positionner l'indexeur pour arrêter la tige de la valve à la température maximale désirée.
- Ouvrir l'eau et pivoter la tige de la valve complètement vers le côté chaud pour confirmer la sélection.
- Réinstaller le chapeau et la poignée.
- Serrer la vis de retenue, puis réinstaller le bouchon.

### Garantie limitée à vie

Kohler Co. garantit que ses robinets fabriqués après le 1 Janvier 1997 ne goutteront pas, et seront sans fuites pendant leur utilisation normale à domicile, aussi longtemps que l'acquéreur initial en soit le propriétaire. \*Si le robinet gouttait ou présentait des fuites en cours d'utilisation normale, Kohler vous enverra par courrier, sans frais, la cartouche nécessaire pour réparer le robinet.

Kohler garantit aussi que toutes les autres caractéristiques du robinet, à l'exception de la finition dorée, sont exemptes de défauts de matériau et de fabrication durant l'utilisation résidentielle normale, aussi longtemps que l'acquéreur initial soit propriétaire de son domicile. Si un défaut est décelé en cours d'usage normal domestique, Kohler Co. décidera à sa discrétion, de réparer, de remplacer ou d'effectuer les réglages appropriés. Cette garantie n'offre pas de protection contre les

### **Garantie limitée à vie (cont.)**

dommages causés par accident, mauvais usage ou mauvais traitement. Une preuve d'achat (ticket de caisse original) doit être présentée à Kohler avec tous les recours en garantie. Kohler Co. n'est pas responsable des coûts de main-d'oeuvre, d'installation ou d'autres frais qui en découlent. La responsabilité de Kohler n'excédera en aucun cas le prix d'achat du robinet.

Si le robinet est utilisé dans un commerce, Kohler garantit le produit contre tout défaut de matériel et de fabrication pour un (1) an à partir de la date d'installation du produit, en plus de tous les autres termes de cette garantie appliquée excepté la durée.

Pour vous prévaloir d'une indemnisation en vertu de cette garantie, veuillez contacter Kohler Co. par l'intermédiaire de votre vendeur, plombier, centre de rénovation ou revendeur par internet, ou bien par écrit à l'adresse suivante: Kohler Co., A l'attention de: Customer Service Department, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA.

Veuillez vous assurer de fournir tous les renseignements pertinents à votre demande d'indemnité, y compris une description complète du problème, produit, modèle, couleur, finition, date et lieu de l'achat. Joindre également l'original de la facture. Pour plus de renseignements ou pour demander les coordonnées du centre de réparation le plus proche, composer le 1-800-4-KOHLER à partir des É.U., le 1-800-964-5590 à partir du Canada ou le 001-877-680-1310 à partir du Mexique.

**Les garanties données ci-dessus remplacent toutes les autres garanties, expresses ou tacites, y compris, mais sans s'y limiter, à celles marchandes et d'aptitude à un emploi particulier.**

**Le vendeur décline toute responsabilité contre les dommages particuliers, directs ou indirects.** Certains états/provinces ne permettent pas de limitations de durée ou l'exclusion ou limitation de tels dommages qui pourraient ne pas s'appliquer dans votre cas. La présente garantie accorde au consommateur des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état/province à l'autre. Cette garantie est accordée uniquement à l'acquéreur initial et exclut tous dommages dus à une installation erronée, un usage abusif ou une mauvaise utilisation du produit, qu'ils soient effectués par un entrepreneur, une société de services ou le consommateur.

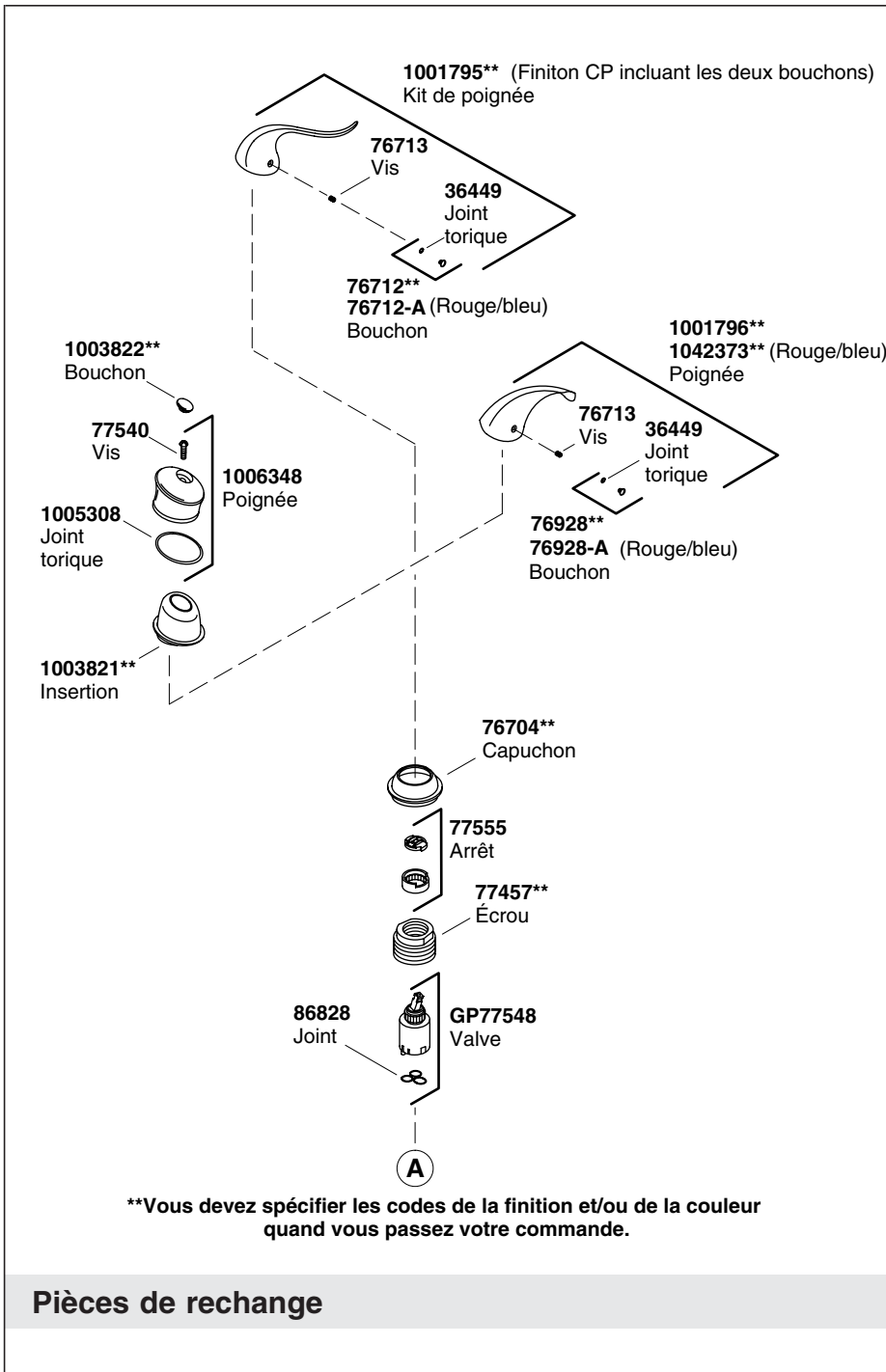
**Ceci constitue notre garantie écrite exclusive.**

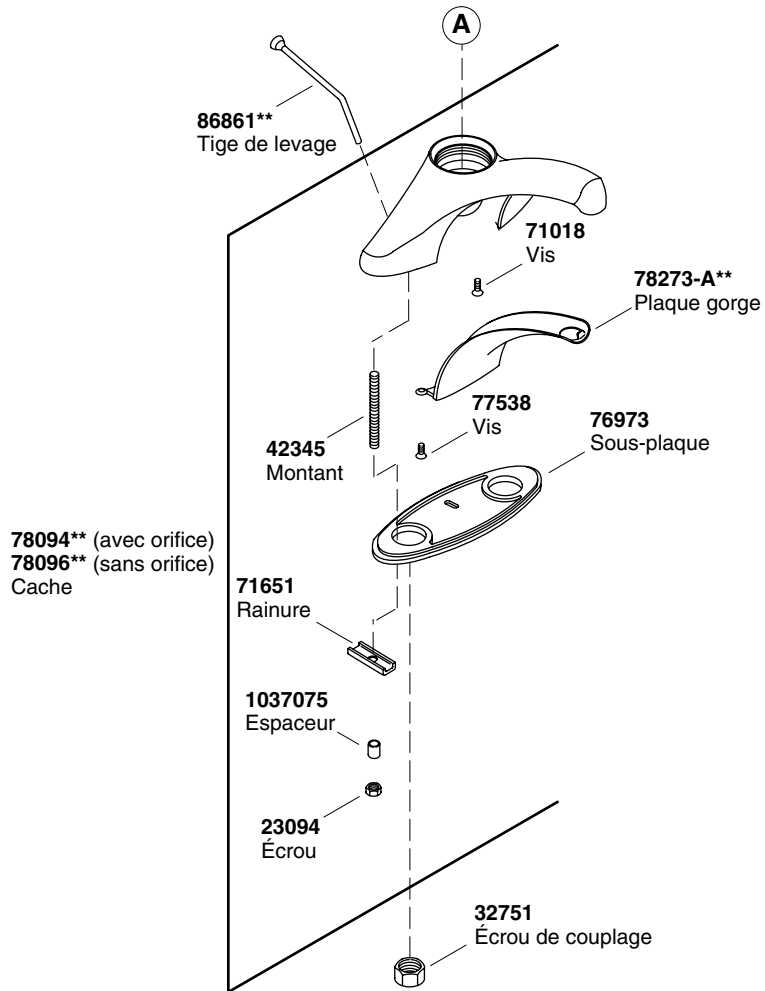
\*Les robinets Trend®, la Tour MasterShower™, les finitions en or poli, tous les articles contenus dans la section "Relatif à l'appareil" du catalogue des prix des robinets KOHLER, drains, Duostrainer®, distributeurs de savon/lotion et les robinets utilisés dans des

**Garantie limitée à vie (cont.)**

environnements commerciaux sont couverts par la garantie limitée d'un an de Kohler.

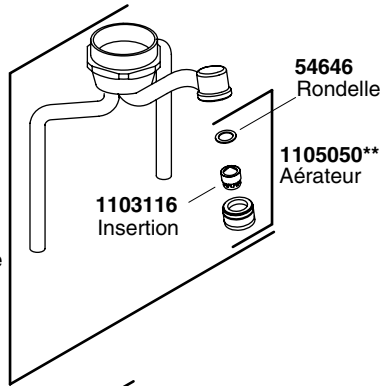




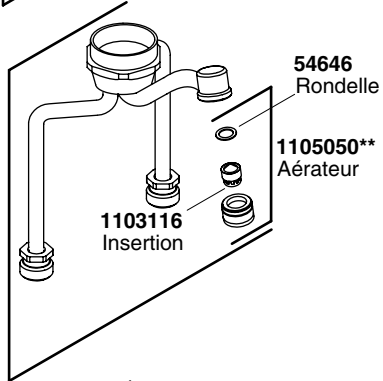


**\*\*Vous devez spécifier les codes de la finition et/ou de la couleur  
 quand vous passez votre commande.**

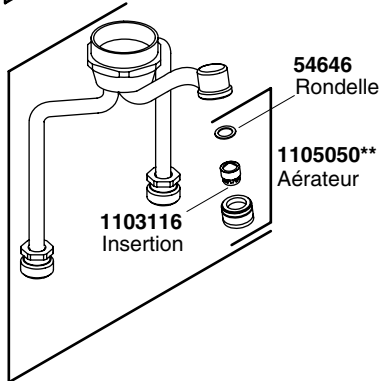
**78098\*\***  
Corps et aérateur  
Levier de poignée



**78104\*\***  
Corps et aérateur  
Joints de rodage  
du levier de poignée

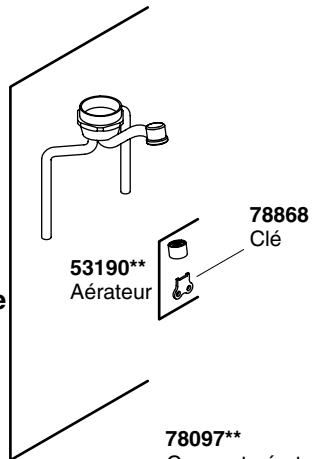


**78100\*\***  
Corps et aérateur  
Joints de rodage  
du levier de poignée

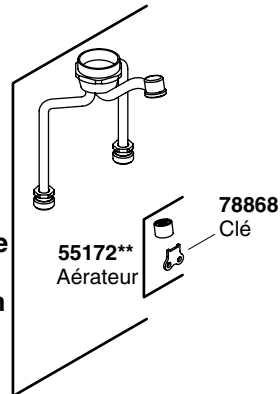


**\*\*Vous devez spécifier les codes de la finition et/ou de la couleur  
quand vous passez votre commande.**

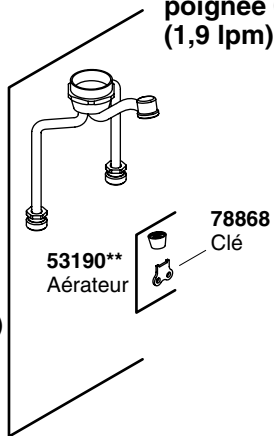
**78105\*\***  
Corps et aérateur  
**Levier de poignée**  
**1,5 gpm (5,7 lpm)**



**78097\*\***  
Corps et aérateur  
**Joint de rodage**  
**du levier de**  
**poignée 0,5 gpm**  
**(1,9 lpm)**

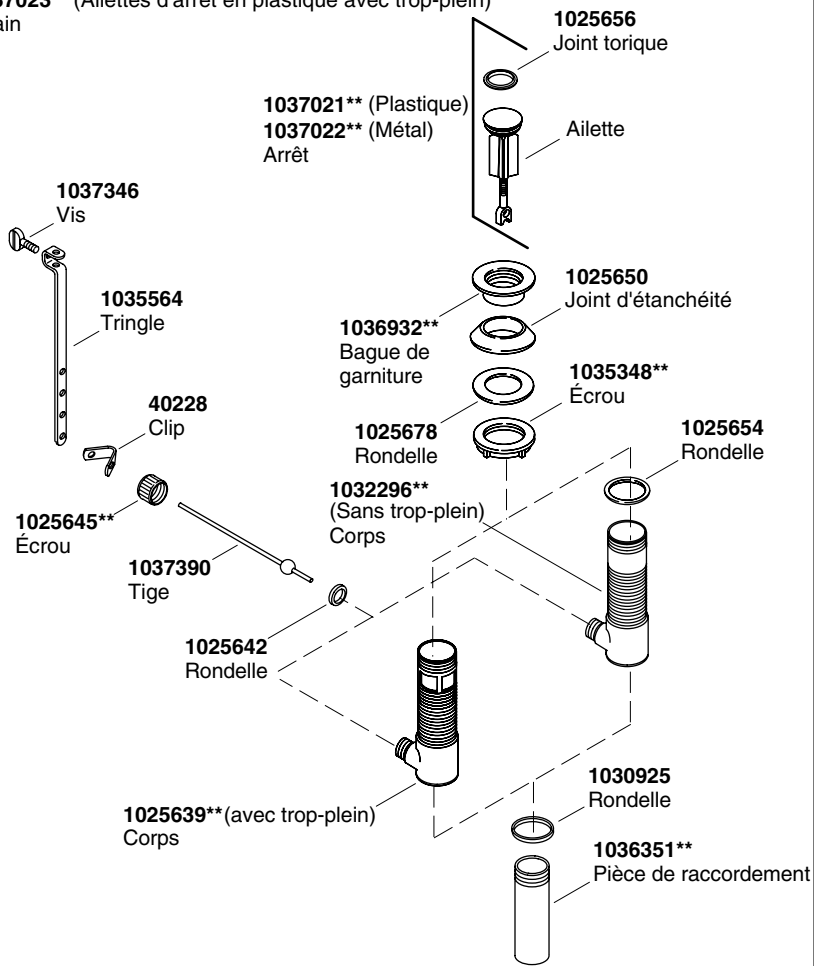


**78108\*\***  
Corps et aérateur  
**Joint de rodage**  
**du levier de**  
**poignée**  
**1,5 gpm (5,7 lpm)**



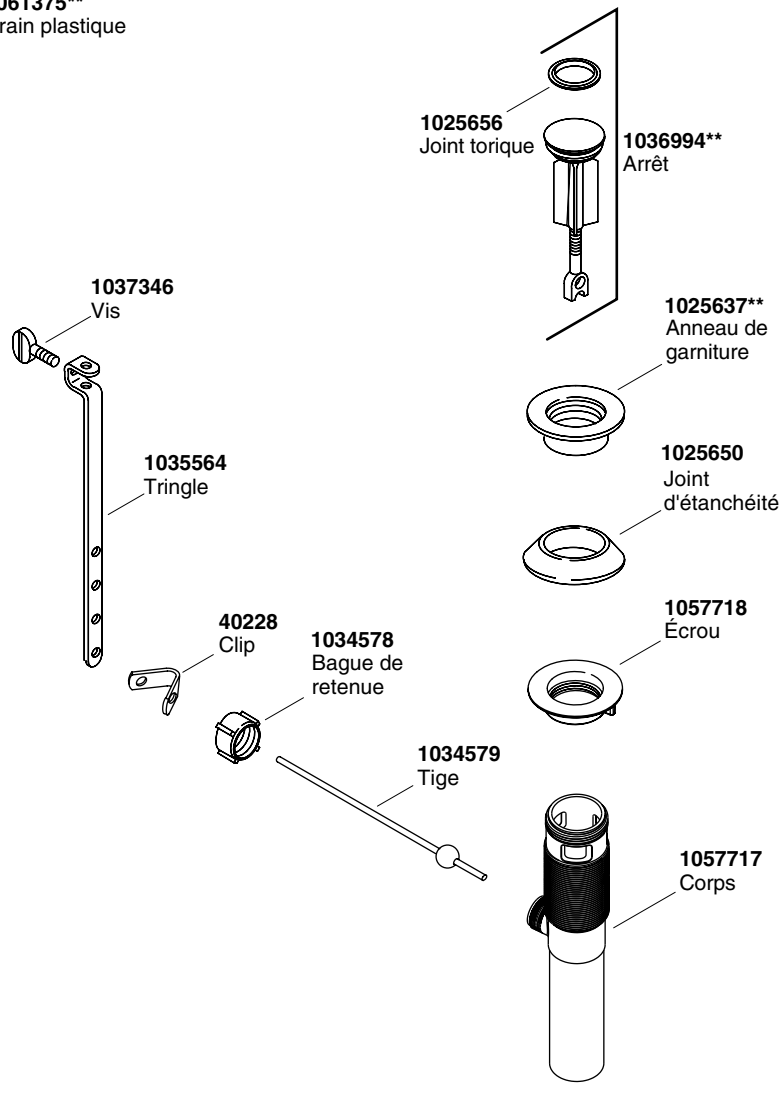
**\*\*Vous devez spécifier les codes de la finition et/ou de la couleur  
quand vous passez votre commande.**

**1035351\*\*** (Ailettes d'arrêt en métal sans trop-plein)  
**1035350\*\*** (Ailettes d'arrêt en métal avec trop-plein)  
**1037023\*\*** (Ailettes d'arrêt en plastique avec trop-plein)  
 Drain

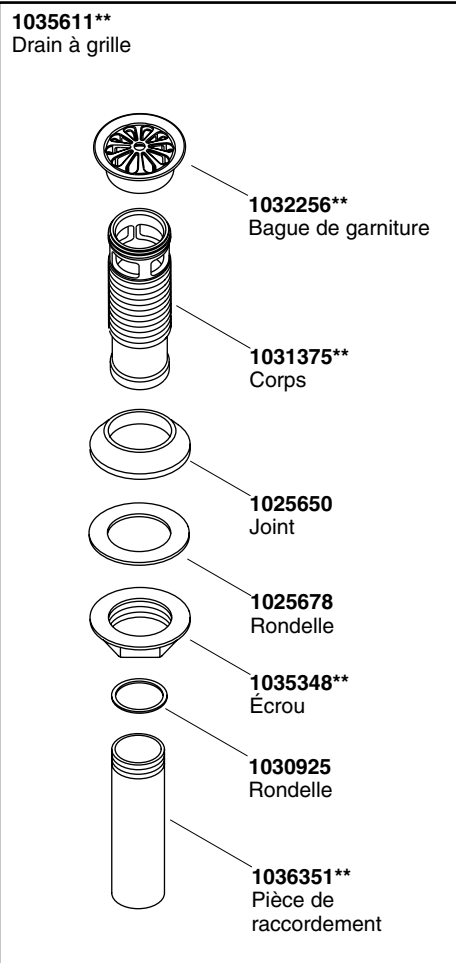


**\*\*Vous devez spécifier les codes de la finition et/ou de la couleur  
 quand vous passez votre commande.**

**1061375\*\***  
Drain plastique



**\*\*Vous devez spécifier les codes de la finition et/ou de la couleur quand vous passez votre commande.**



**\*\*Vous devez spécifier les codes de la finition et/ou de la couleur quand vous passez votre commande.**

# Guía del usuario

## Grifería monomando de lavabo

### Gracias por elegir los productos de Kohler

Gracias por elegir los productos de Kohler. Su producto de Kohler Company refleja la verdadera pasión por el diseño, la mano de obra, la artesanía y la innovación que forman parte de Kohler Company. Estamos seguros que su confiabilidad y belleza excederán sus más altas expectativas, dándole satisfacción por años.

Toda la información que aparece en la guía está basada en la información más reciente disponible al momento de publicación. En Kohler Company, nos esforzamos por alcanzar nuestra misión de mejorar el nivel del buen vivir de quienes disfrutan de nuestros productos y servicios. Nos reservamos el derecho de efectuar cambios en las características, embalaje o disponibilidad del producto en cualquier momento, sin previo aviso.

Dedique unos minutos para leer esta guía. Preste especial atención a las instrucciones de cuidado y limpieza.

### Cuidado y Limpieza

Para obtener los mejores resultados, tenga presente lo siguiente al limpiar su producto KOHLER:

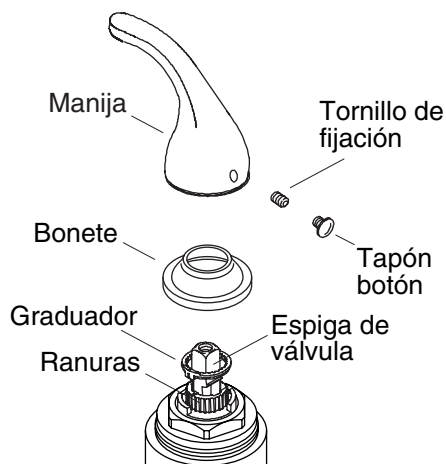
- Siempre pruebe la solución de limpieza en un área oculta antes de aplicarla a toda la superficie.
- Limpie con un trapo las superficies y enjuague completa e inmediatamente con agua después de aplicar el limpiador. Enjuague y seque las superficies cercanas que se hayan rociado.
- No deje por tiempo prolongado los limpiadores en las superficies.
- Utilice una esponja o trapo suave y húmedo. Nunca utilice materiales abrasivos como cepillos o estropajos de tallar para limpiar las superficies.
- La técnica de limpieza ideal es enjuagar completamente y secar dando toques suaves el agua de la superficie después de cada uso.

Para obtener información detallada de limpieza y los limpiadores a considerar, visite [www.kohler.com/clean](http://www.kohler.com/clean). Para solicitar información



**Cuidado y Limpieza (cont.)**

sobre el cuidado y la limpieza, llame al 1-800-456-4537.



### Ajuste opcional del límite de temperatura

- Retire el tapón botón.
- Afloje el tornillo de fijación y desmonte la manija y el bonete.
- Coloque el graduador de manera que detenga la espiga de la válvula en la temperatura máxima deseada.
- Abra el agua y gire la espiga de la válvula a la posición máxima del agua caliente para confirmar el ajuste.
- Vuelva a instalar el bonete y la manija.
- Apriete el tornillo de fijación, luego vuelva a instalar el tapón botón.

### Garantía limitada de por vida

Kohler Co. garantiza que la grifería fabricada después del 1 de enero de 1997 está libre de problemas de fugas y goteo durante el uso residencial normal, mientras el comprador consumidor original sea el propietario de la casa. \*En caso de que la grifería presente fugas o goteo durante el uso normal, Kohler enviará por correo y sin ningún cargo al comprador original, el cartucho necesario para que la grifería funcione correctamente.

Kohler también garantiza que todas las demás características de la grifería, excepto el acabado en oro, están libres de defectos de material y mano de obra, durante el uso residencial normal, mientras el comprador consumidor original sea el propietario de la casa. Si el producto presenta defectos durante el uso residencial normal, Kohler

### **Garantía limitada de por vida (cont.)**

Co., a su criterio, reparará, proveerá el repuesto o el producto, o realizará los ajustes pertinentes. Esta garantía no cubre daños causados por accidentes, abuso o uso indebido del producto. Al presentar las reclamaciones de garantía a Kohler, es necesario incluir la prueba de compra (recibo original). Kohler Co. no se hace responsable de los gastos de mano de obra, instalación u otros gastos indirectos. En ningún caso la responsabilidad de Kohler excederá el precio de la grifería.

Si la grifería es para uso comercial, Kohler garantiza que la grifería está libre de defectos de material y mano de obra por un (1) año, a partir de la fecha de instalación, estando en efecto todas las demás condiciones de la presente garantía, excepto la duración.

Si usted considera que tiene una reclamación en virtud de la garantía, comuníquese con Kohler Co., ya sea a través de su distribuidor, contratista de plomería o distribuidor a través de Internet, o escriba a la siguiente dirección: Kohler Co., Attn.: Customer Service Department, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA. Por favor, asegúrese de proporcionar toda la información pertinente a su reclamación, incluyendo una descripción completa del problema, producto, número de modelo, color, acabado, fecha y lugar de compra del producto. También incluya el recibo de compra original. Para información adicional, o para obtener el nombre y dirección del lugar de reparación y servicio más cercano a usted, llame al 1-800-4-KOHLER desde los Estados Unidos, al 1-800-964-5590 desde Canadá y al 001-877-680-1310 desde México.

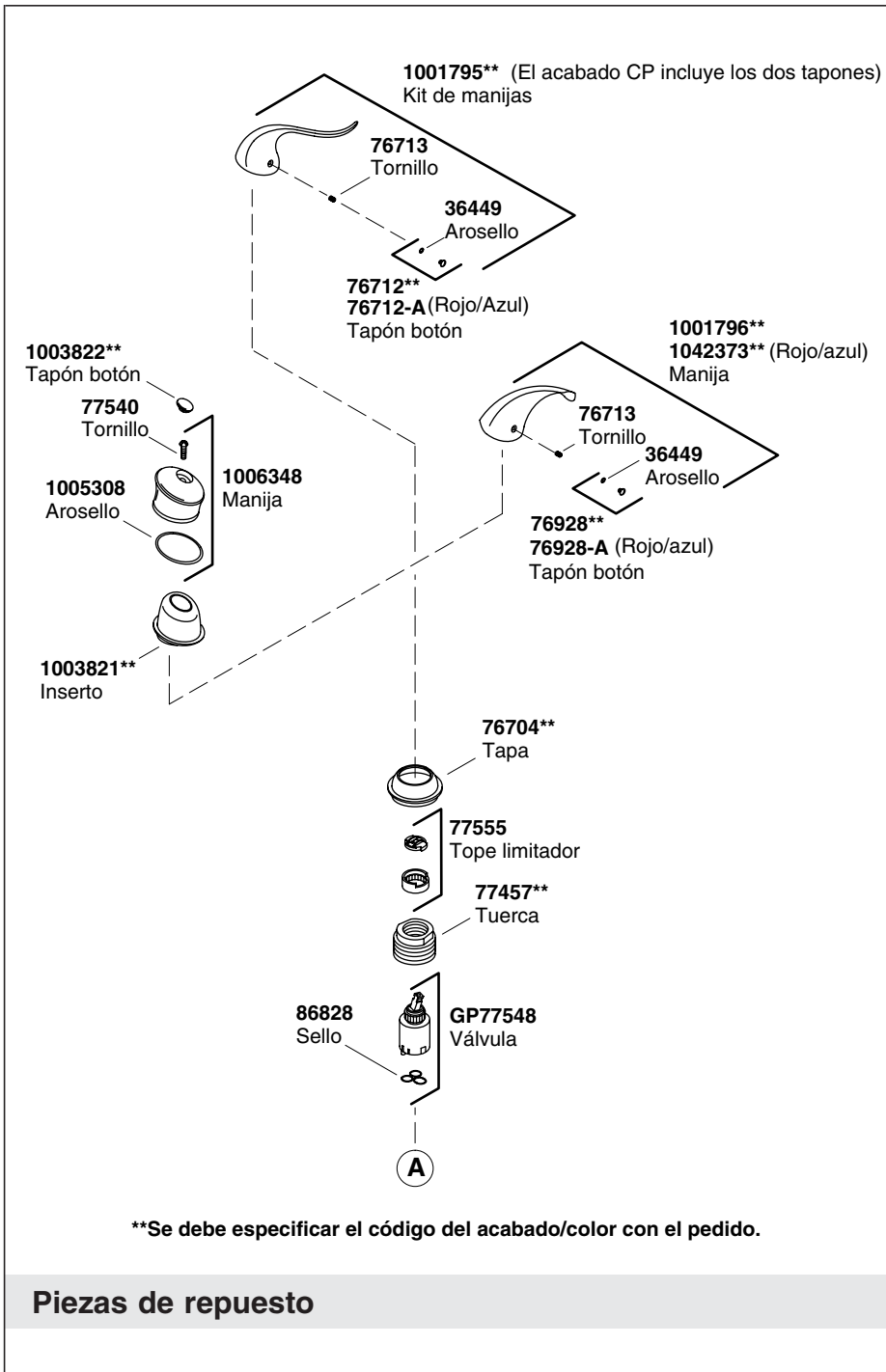
**Las garantías anteriormente mencionadas sustituyen todas las demás garantías, expresas o implícitas, incluyendo, entre otras, las garantías implícitas de comercialización e idoneidad para un propósito en particular.**

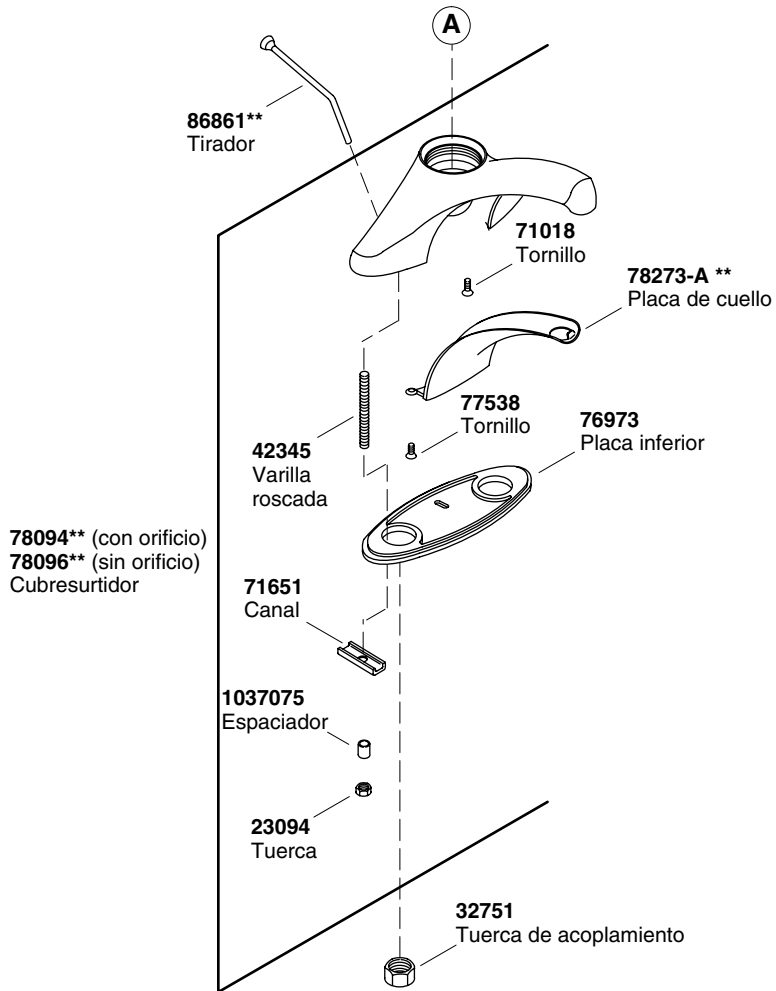
**El vendedor no se hace responsable por concepto de daños particulares, incidentales o indirectos.** Algunos estados/provincias no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita o a la exclusión o limitación de tales daños, por lo que estas limitaciones y exclusiones pueden no aplicar a su caso. La presente garantía otorga al consumidor ciertos derechos legales específicos. Además, usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado y provincia a provincia. Esta garantía está destinada únicamente para el comprador consumidor original y excluye todo daño al producto como resultado de errores de instalación, abuso del producto o uso indebido del mismo, bien sea por parte de un contratista, compañía de servicios o el consumidor mismo.

**Ésta es nuestra garantía exclusiva por escrito.**

### **Garantía limitada de por vida (cont.)**

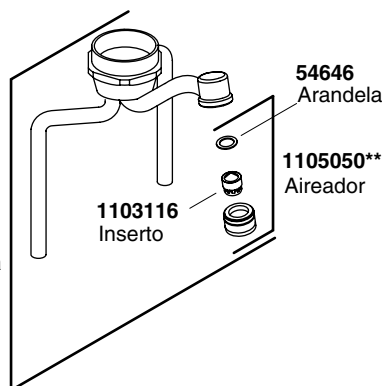
\*La grifería Trend®, la torre MasterShower™, los productos con acabado en oro, todos los artículos contenidos en la sección "Fixture Related" del KOHLER Faucets Price Book, los desagües, las coladeras de fregadero Duostrainer®, los dispensadores de jabón y loción, y la grifería de uso comercial están cubiertos por la garantía limitada de un año de Kohler.



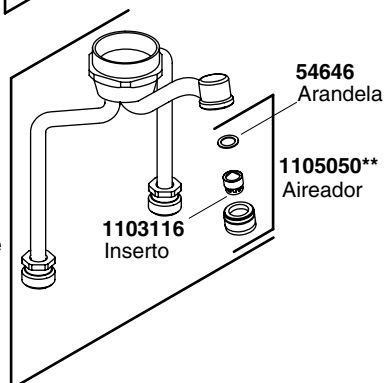


**\*\*Se debe especificar el código del acabado/color con el pedido.**

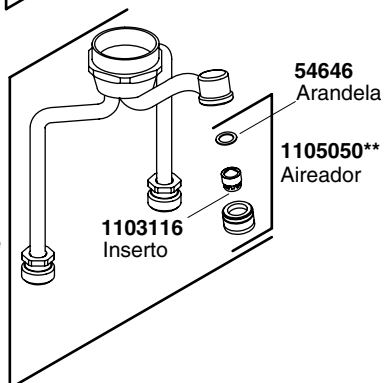
**78098\*\***  
Cuerpo y aireador  
**Manija de palanca**



**78104\*\***  
Cuerpo y aireador  
**Junta esmerilada de manija de palanca**

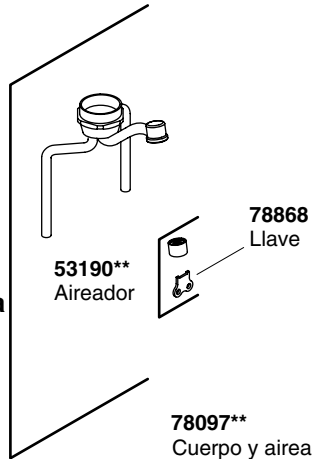


**78100\*\***  
Cuerpo y aireador  
**Junta esmerilada de manija de perilla**

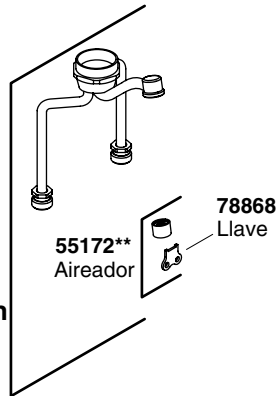


**\*\*Se debe especificar el código del acabado/color con el pedido.**

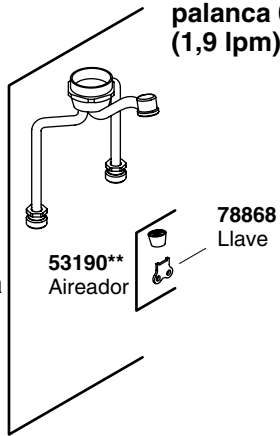
**78105\*\***  
Cuerpo y aireador  
**Manija de palanca**  
**1,5 gpm (5,7 lpm)**



**78097\*\***  
Cuerpo y aireador  
**Juntas**  
**esmeriladas de**  
**manija de**  
**palanca 0,5 gpm**  
**(1,9 lpm)**

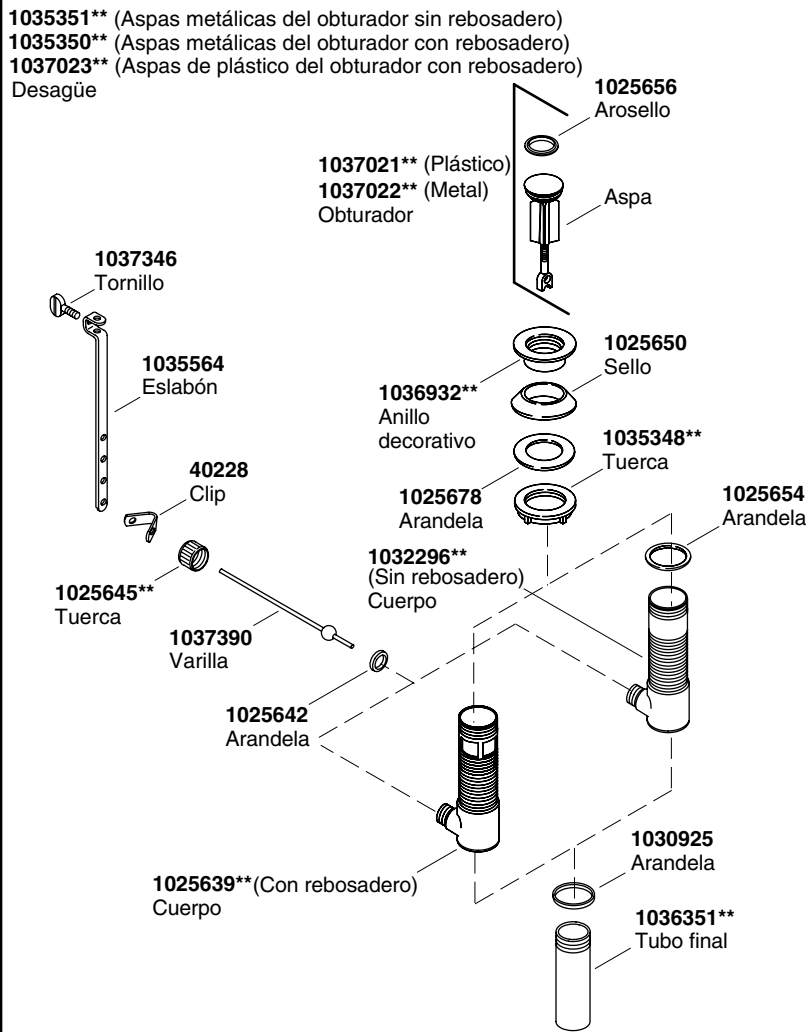


**78108\*\***  
Cuerpo y aireador  
**Juntas**  
**esmeriladas de**  
**manija de palanca**  
**1,5 gpm (5,7 lpm)**



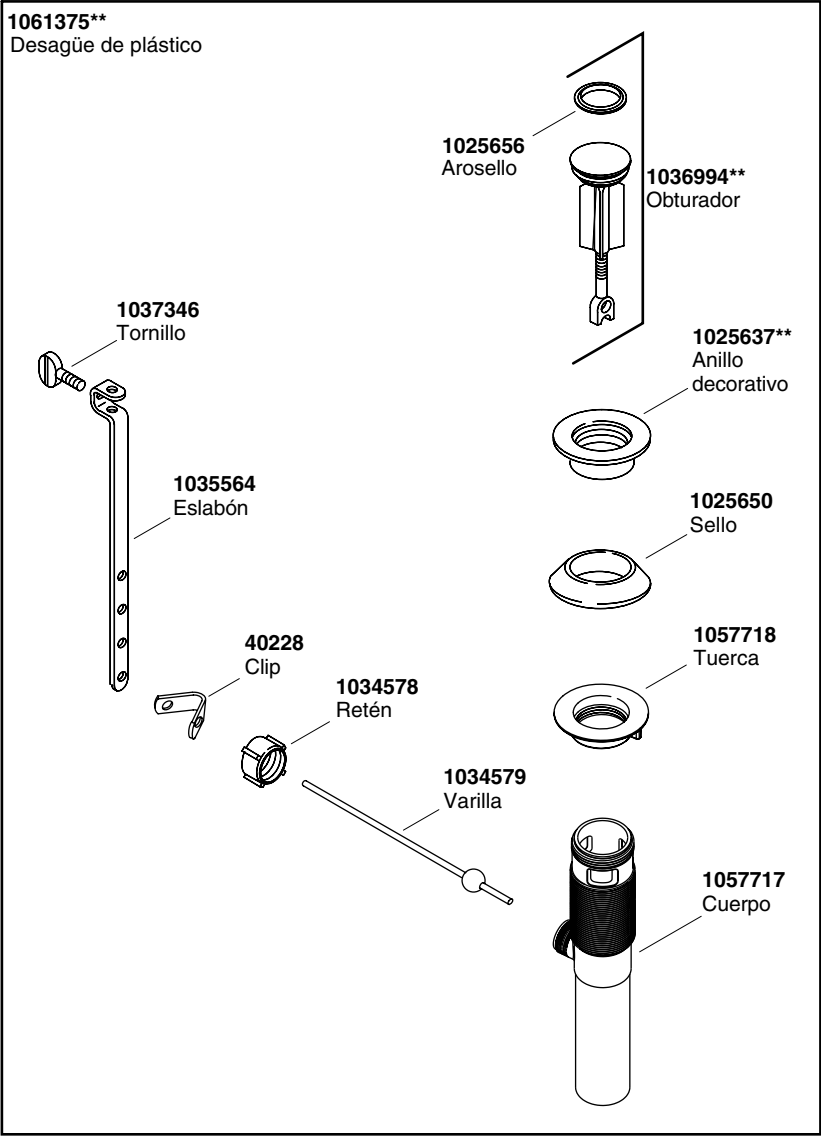
**\*\*Se debe especificar el código del acabado/color con el pedido.**





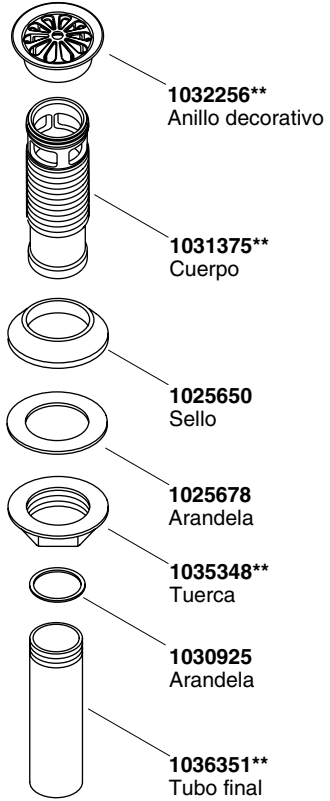
**\*\*Se debe especificar el código del acabado/color con el pedido.**

**1061375\*\***  
Desagüe de plástico



**\*\*Se debe especificar el código del acabado/color con el pedido.**

**1035611\*\***  
Desagüe de rejilla



**\*\*Se debe especificar el código del acabado/color con el pedido.**

USA: 1-800-4-KOHLER  
Canada: 1-800-964-5590  
México: 001-877-680-1310

[kohler.com](http://kohler.com)

THE BOLD LOOK  
OF **KOHLER**®

©2008 Kohler Co.

1106890-5-A